No. 1161　　The Chinese Mail　　DECEMBER 7 1904
5 WELLINGTON STREET

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千五百六二號　光緒叁拾年歲次甲辰拾壹月初壹日　禮拜叁

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金弍千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百三十弍萬圓計現收備資本幷盈餘積項合共金弍千七百三拾弍萬圓　總銀行設在橫濱幷分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷安當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息弍釐算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

萬國漂染坊公司

SCOTT'S EMULSION

司各脫乳白魚肝油

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬元今分枝本港日本即道商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息三釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

何樂琴西醫

統治大小內外兒婦接生等科及奇難雜症館在中環大道中華商會所對面五十一號奇新二樓

萬國寶通銀行

敬者本銀行實備資本英國金錢銀壹千萬員總寫字樓在英國烏約埠分行在英京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架波　孟米　等埠幷設代理人於架爾吉打　孖打剌士　庇能　仲江一碣蘭　廈門　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即滙豐行公司右鄰如有匯兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附貯息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算

英一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行啟

莫禮智　鮮花露水出售

本號所製鮮花露水久已中外馳名靡不嘖嘖稱妙茲特加工監製用廣暢流另隨時製造各欵外國馳名香水香油香膏香粉發售貨色精妙價極相宜諸君光顧請移玉至荷理活道雅麗氏醫院對面七十二號門牌是荷

光緒廿七年元月初五日　莫禮智謹啟

容記洋貨

啟者本號在香港中環海傍與樂街口門牌第五十四號常有外國各欵顏色油漆船上所用物件事務器具等發售　貴商光顧請移　玉步幹此佈聞

光緒十七年　十月四日啟

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病服此藥到即可回春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之證若不亟為調理最易成為危險復慮變成發熱及肺炎等證以致不治如傷風初起即服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之實雖小兒服之亦為穩當諸君宜各購一罐以為方便之物各處藥房皆有寄售

大罇價銀一元　小罇價銀半元
香港寄處威建藥房

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭覺非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至舊鴨巴街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日　架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

漆油發售

茲本行現有上好漆油四種發售價極相宜　貴客光顧請移玉到本行商議此佈

光緒三十年　元月　初五日　洛士利洋行謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人湯麻士長臣謹啓

火船機器出賣

啓者本公司現由安南買回法國舊兵船一隻內有堅固機器二副水鑊八個各事件俱全並無損壞極合裝走外洋船之用價甚相宜現泊油蔴地海傍如　貴客合意請移　玉到永樂街門牌一百八十三號正合號德輔道西門牌一百一十號裕和泰永和街門牌三十三號財利號面議

甲辰年　九月廿三日　大利公司啟

中國通商銀行告白

啟者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬両另戶部撥存銀弍百萬両舊年先收商本銀弍百伍十萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附載滙票並有殷富物業欲按揭銀両一切交易安當無延阻滯之虞鋪有富商殷戶欲附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年　元月　初壹日　中國通商銀行大班律打啟

廣臣民天東房永標

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟牌爲記

歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人参再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　參茸健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　產後烏金丸　參茸三多丸　跌打黎同丸　霍香止氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

男婦止痾藥水　遺精洩夢藥水　噎食消滯藥水　暈浪平安藥水　寧神安眠藥水　萬應瘋疫藥水　小兒咳嗽糖水　理逆喘血藥水　莽行　別色子味藥水　洋菓　培小兒血氣藥水　補　浸疳藥水　戒烟藥水　保牙藥水　搽熱痱藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　搽小兒火瘡藥水

理口藥膏　花柳三角瓜藥膏　辟蟲藥膏　小兒胎毒火瘡膏　肥壯參液膏　止甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭蟲藥散　八寶命蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

永利源梳打發客

本號自辦雪白梳打發客價甚相宜　貴客光顧請移玉到中環卑利街門牌三號面商是荷此佈

光緒三十年　九月　十七日　永利源謹啟

遷寫字樓告白

譚臣狀師寫字樓遷往雪廠街第四號

光緒三十年　十月　廿六日啟

告白　賞格一千大員

啟者於英一千九百零四年八月八號捷成洋行被人盜去上海銀行銀則一張値銀九千員此則有捷成洋行簽字其銀乃滙交本港德華銀行收入今已查悉此銀則經已被人私向香港上海銀行將銀取了倘有人引線拏獲此犯交官究治後則賞花紅銀壹千大員決不食言

特示

一千九百零四年十一月十四日　總緝捕官畢示

省城方便醫院告白

啟者敝醫院開辦多年歷蒙　各善信慷慨相助藉資接濟故有病來醫者除瘋疾妓女僧尼癲狂身有傷口不收外餘則隨時入院不受分文醫費惟婦女痊愈出院時須覓一殷實店担保如査係妓女則必扣留代爲擇配此向例也本年香港旅客脚患甚多惟港地水土不宜故東華醫院轉送來省交敝院調治甚爲得手爲此敬告倘非上列瘋疾人等不論何病欲求敝院調治者請問省港輪船辦房討取名片前來就醫務必妥當調理恐未週知特此上佈

光緒三十年　十月　初八日　粵東省城方便醫院同人謹啟

克利馬爾補陽糖汁

此汁最能補陽壽療肺肝之病故治高年陽痿精竭神衰傷風疲救虛勞吐血肺管腫脹咽喉胸脅腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙蔓此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口葯房皆有代售　賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

並寄香港省城屈臣氏葯房代售

GRIMAULT & Cº
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

Chinois Hong-Kong-Canton.

告白

啓者永樂街第一百零二號門牌會成典銀號暫停生意所有附項滙單揭借會項及担保買賣等項一概清楚惟各號欠到本號之項請依期送到滙單照收至各件買賣貼借經手是問與本號無涉

光緒三十年　十月廿九日　會成典謹啟

三宜有限公司告白

啟者本公司股份原每股三百員經收者壹百員所餘壹百員俟應用時續收茲因本公司需用在即承各總理命每股續收銀壹百員除另函知各股友外並登告白請各位股東於十一月初五日將所附本公司股份每股備銀壹百員屆時交與德輔道中門牌二百七十五號本寫字樓幷携原票登註謹此預佈

甲辰年十月初五日　司理人蘇諤邨　張仲書　謹啟

告白

啟者余在英國祖家畢則文量師處拾餘載後在本港丹備機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應殷商富戶之命凡蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出妥當人情倘不能出妥當人情分文不受特此敬告

甲辰年　九月　廿七日　林拔緒則丈量師啟

天興公司招頂告白

啟者本公司於九月廿二日經已叙會收盤茲將本公司招牌舖底全盤招人承頂如有合意者請到德輔道門牌二百四十三號維安祥內與陳伯維先生面議

光緒三十年　九月　吉日　天興公司謹啟

香港九龍按揭置業有限公司告白

啟者本公司實備香本銀壹百萬員專以置業按揭爲主及貨倉貯物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭銀両者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至按期於入暫納息爲低本公司備有格式紙欲知其詳請來取閲此佈

癸卯年　六月初一日

總司理人周少岐啟

源安公司有銀出揭

啟者本公司現有銀両出揭如有物業及殷實担保欲按揭銀両者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉立即按囘銀者亦可貨若易於銷流息口更可從低商酌此佈

甲辰年　四月廿五日　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟

貨倉招人貯貨告白

啟者本公司貨倉保置在西營盤德輔道西岸段一千三百一十一號海段九十五號枕近海傍週圍通爽儲藏固闊宏深出入更爲利便貨物無憂侵變租價確甚相宜至若遇船期趕緊隨時料理妥協引火之物例不收貯　諸尊惠顧是所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商亦可

甲辰年　四月廿五日

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司啟

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之慶所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從眞富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦尚冀　垂青是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日

總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟

賣重屋地出投

茲承典主命定于西本年十二月十六號禮拜五日即華歷十一月初十日下午三點鐘交拍賣人曉士及侯夫先生將下文所詳油麻地屋地分四段就地當衆出投

第壹段　九龍內地段第四十三號昔臣M連上蓋屋一間即油麻地廟街第四十九號

第弍段　九龍內地段第四十一號昔臣N連上蓋屋一間即廟街第五十三號

第叁段　九龍內地段第壹百零五號昔臣B之一份連上蓋屋一間即廟街第四十六號

第肆段　九龍內地段第壹百零五號昔臣B之一份連上蓋屋一間即廟街第四十八號

第伍段　九龍內地段第壹百零五號昔臣U之一份連上蓋屋一間即堅利地街第五號

第陸段　九龍內地段第壹百零五號昔臣U之一份連上蓋屋一間即堅利地街第七號

以上物業皆由政府發批照七十五年期管業　如欲知其詳細及出投章程請問本狀師或拍賣人曉士侯夫先生便知

壹千九百零四年　十二月　三號

典主狀師　伊尹氏　夏士頓　謹啟

招工廣告

茲承法國政府准招工人往越南海防寶勝轉往雲南省屬之汎防地方築造鐵路該汎防是埠頭有華人舖戶八九百間雲南省道台鎮台在此管轄與法國寶勝地方僅隔一河其風土冷暖與粵省相同茲招土工前往築路所有泥工木工石工每日操作均要論工給價詳晰已列章程內至往來船脚食用及到工廠作工食用俱歸公司支理如願前去者取閱章程便悉一切沿路有人妥當照料

光緒三十年　十月　廿六日　香港太平山普慶坊聯益店承接人李五謹啟

告白

啟者香港中環角麟街門牌四十三號寶豐押自十一月初一日起將押下貨物及舖底傢私招牌字號幷未滿期之牌餉燕梳通算另合新盤仍用寶豐字號加多與記二字開張所有以前揭借賬項及担保凡相信等情俱係寶豐舊人是問與寶豐與記無涉

甲辰年　十月　廿六日　寶豐與記押謹啟

告白

啟者皇后大道中門牌壹百四十六號京元鞋店原係弟余振所做前余常葉之父占有股份半股經于本年三月拾弍日余常葉已將他先父名下之股份頂與股內人承受彼此已登告白况且余常葉立闔退股隳據今聞有人傳說余常葉即係余振殊屬太謬茲特表白俾衆週知余振余常葉顧分兩人凡諸君勿爲所愚至若京元號貨揭會賬各項必須余振簽字方爲實據否則經手是問

光緒三十年　十月十九日　京元余振謹白

此報紙在香港威靈頓街華字日報館[illegible]文[illegible]刊印

○股東註冊待議　本港商務局聚會論及華人股東須要註冊一事商務局現尙未接有覆文

○將軍誓死　守旅順口俄國將軍士多士路電奏俄皇據稱臣承命鎭守旅順口惟有鞠躬盡瘁而已將來旅順口即臣捐軀之處從此與陛下長辭云

○旅順口餘談　日本東京報稱我軍已佔二百零三墩打山無論旅順得失惟我軍已得其門繞喜不自勝俄將軍士多士路祇有堅守老鐵山而已旅順口內俄艦隊不久可以悉數毁壞日本海軍總帥東鄉准可率艦隊遠出與波羅的海俄艦周旋云

○俄員將作前驅　烟台紛傳逃出之俄艦其中俱是武員其意將爲波羅的海俄艦隊先導庶免俄觸旅順口分佈之水雷

○命案押候　新界所拿獲西人三名以其爲謀害蛋婦一案三十日在巡理府提訊指爲謀死蛋婦陳二及一女子郭姊又欲謀害小子郭蘇乞臣帮辦請官准將案押候一禮拜西寃府官先將口供取錄西人士蔑及拿辛均不認案西人亮文供稱祇招認謀害蛋婦陳二幷稱同謀尙有其人至於其女子小子之事並無干涉於是將案押候一禮拜再審

○貨倉火案　西營盤貨倉疑是放火一案三十日經府官研究案已成讞陸架律師爲各燕梳公司代表據稱此案不能不疑是放火有等干証所供之言殊非確實官以陸律師所言爲是謂與本府意見相同惟未有口供確指放火者爲誰殊難控告惜此案不能辦此放火人云

○盍往觀乎　威士頓馬戲現改換各齣幾幾生新觀者無不拍掌禮拜三日下午四點鐘加演日戲聞日間將往小呂宋寄語觀者尙其破工夫早些來也

○興辦杭甯鐵路以拒日商　日本商人曾稟請商務部擬敷設拱宸橋至錢塘橋之鐵路戶部及外務部正在會議而盛宮保日前曾電達外部署云現有道員李光裕（甯波人）家貲富饒擬先集貲建造杭州至甯波之鐵路日本人所請務祈婉詞却拒等語聞現已諭令李氏迅速募貲興辦

○日廷欲開放青泥窪爲公地　近日默察日本政府之意見似欲開放靑泥窪爲萬國通商埠

○滿洲嚴寒有礙戰務　滿洲天氣漸寒戰地各兵異常艱苦且已下雪多次地上堆積如粉須俟明年春季方能融化故日俄兩軍皆不能作事每日惟哥薩克兵與日本馬兵時有小戰而已現古魯巴部下俄兵共有三十萬

○請除閹患　某侍御近上封奏歷徵前朝漢唐宋明閹宦竊弄權柄假竊朝綱之害請將內廷宦官等酌量裁汰並歷舉前朝閹宦亂國之故若不及早除之誠恐將來大局不堪設想云云原摺留中不發

○趙爾巽保全學生　某侍郎前接湖南巡撫來電稱拿獲革命黨三人皆係同仇會之首領現已供出牽涉東洋留學生甚多已將二名就地正法留一名以爲將來對質辦理餘黨之地云云然京中明達大員甚不願連累多人趙向書曾爲湘撫尤力主保全學生之說不遺餘力云

電報譯錄

○南淸電音　上海十二月五號電云俄人捨命欲奪回二百零三嶐打山戰至臨身白刃相鬥終被日軍戰退旅順俄軍大督馳至日軍中請暫停戰俾收拾死傷者日人許之日人現目加意防範免使俄人再來兼准備進攻蛇山與安道山○同日電云有俄軍五萬忽進吉林城聞將南下以弱日軍之勢

○德臣電音　本館西報接倫敦二十九日電云英報士丹特駐俄京訪事云有著名美國戰船經紀肥連由麻沙高往君士丹丁疑其設法用土國旗豎立於俄購利之兩戰船

○俄國審判戰務所獲等物局判出七月間所擊沉地亞之船是爲不合理當賠償該船東索償三萬九千磅又判亞刺伯船被奪一案亦爲合宜瑞記洋行因該船麵粉有藏往神戶者以故上控案仍待訊惟該局謂其餘所執之物海參威衙門如無人上控可將各物充公而瑞記之案牽連戰務所禁之物是爲要案

○勞打電音　二十八日電云俄國維新黨均紛紛舉動○美國海軍報章云倘將來美國整頓海軍則天下莫强擬分設兩海軍兵部海軍某員云倘亞洲無海軍部萬一有事敵人兩國聯合深恐極力難支○俄國某報云力勸俄政府再遣第三隊艦往東方現時波羅的海艦隊恐不足以抵敵○美政府預估本年棉花出產之數今已溢額多至一千二百十六萬二千包豐穰之象實出人意表云

上諭電傳

○二十九日　召見軍機○同日奉　上諭溥倬著加恩賞給委散秩大臣欽此

本日新聞分列單張

昭隆泰

影相器具　價甚相宜
貴客光顧　定必教妥
鋪在香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

告白

啓者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具正枝木枚木牌料什貨翎毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時欵摺扇雅扇明角象牙銅器烟斗料車各物一應皆備貨欵甚多不能盡錄今特邀請　梁竹亭翁接理倘蒙各寶號關照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

甲辰年十一月初一日　省城大新街安和泰啓

遺失憑單告白

啓者玆七月廿五日弟在香港鴻裕銀號滙銀四百壹拾七兩六錢當時立有壁邊掛角憑單壹張書明交李德收銀四百一拾七兩陸錢此單中途遺失玆蒙鴻裕行信照交業已如數收足日後搜出憑單視爲廢紙特此佈告

甲辰年十一月初一日　李德謹啓

蒙學廣告

俞仁甫貢名恩榮乙巳年仍館上環海傍東生榮油舖四樓以新法蒙學教授專講解經史文法輿地等學兼教夜書有志從遊者請至本館簽開

甲辰年十月初三日啓

拍賣

啓者未士佐治林勿准于十一月初一日即禮拜三日上午十一點半鐘在本行有洋靚二箱手巾三箱花露水一箱餅干八箱銀包二箱襪三箱口琴四箱零七十打出投爲有關涉人之事也　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨靚價鑑落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

甲辰年十一月三十日　未士佐治攬勿謹啓

招人投票

本公司現招人投票於英壹千九百零五年之內在本糖房承受下列各物　半燒之炭　炭灰　殘炭　爛磚灰　糖笠　蔴包　糖笠葉　舊糖蓆　沙篠等件　如欲投票者限期英本年十二月十五日之前交到本行如違不悞

甲辰年十一月叁十日　太古洋行謹啓

太古洋行

倫敦蘭加射火險
雷未時千除火險
巴列天公司火險
柯厘仁公司火險
定　家
幷別列地殊科倫水險

中國各處火險燕梳俱受投保除通商埠外所有內地並港口招人承辦代理

憲示

潔淨局門經歷咸論住居屋宇之業主知悉按照屋宇潔淨並疏通風氣更正章程第五欵凡域多利城西藏各住居屋宇或住居屋宇之一份多過一家人住居者須由業主於西歷十一月十二月內全層洗滌掃灰水一次（計開解明諭意）

按諭內所指全層乃是包括屋內各房之牆壁樓房仔板障樓梯底板內外雨便天花板屋宇寫字樓工役房與及騎樓之瓦底一概均要洒掃灰水天階之牆壁所掃灰水須掃至二樓板高爲度凡有雕花油漆光滑木料雖不用掃灰水惟必要洗刷潔淨

○計開西截界址　香港西截仇至水池巷及急庇厘街爲界

一千九百零四年十二月三日諭

告白

啓者西營盤第二百七十五號門牌公信和油舖自光緒廿七年六月開張至三十年十月底止因各東志圖別業滿盤淸算所有貨項揭借等項一概找結淸楚分文不欠玆將公信和全盤生意新舊賬目盡行頂與裕光堂承受仍用回公信和加多裕記二字訂期十一月初一日交易自交易之後生意盈虧與舊公信和股人無涉惟街外環頭等處欠到本號之項請早日如數交到如十一月初一以前交到歸舊股人給回公信和收貨銀圖章倘十一月初一日以後交到歸新股取給回公信和裕記收貨銀圖章特此聲明以免後論

甲辰年十月廿九日　公信和各股東啓

咸士頓大馬戲猛獸戲

向到港之馬戲以本班爲巨擘前到港數次均蒙富商大賈稱賞不置今次復來特加妙技名角五十人良馬五十匹另有巨象猛虎雄獅烈豹人熊猴子等每晚戲劇盡皆翻陳出新與前者所演大不相同諸君雅興欲新眼界盍往觀乎戲場在蘇𠺢灣由未開演直至完戲後皆有電車來往不絕特接濟觀劇人諸君新到獅子每禮拜日上午十點至下午五點在野獸棚內待人觀看每位收銀弍毫

（廿四禮拜三日特開演兩次）日戲三點鐘開門四點鐘開演　日戲小童票價減半

價目

○廂房大位　收銀十八員
○廂房單位　收銀三大員
○椅位　收銀弍大員
○板位　收銀壹大員
○華人板位　收銀五毫
○另設華人女客坐位

夜戲七點半開門九點鐘開演　買廂房椅位票處在羅便臣琴店或到戲場門口均可

一千九百零四年十一月十六日　咸士頓馬戲班主謹啓

黃琪石醫生遷館

弟少習方書服膺仲景濟人羊石廿年來忝得醫名老而閱歷愈深無險不醫有危必救自去歲僑居香港西營盤鹹魚街廿八號三樓治效頗不乏人今遷寓中環街市對面閣麟街三十八號二樓到館脉金二毫出門無論遠近步金一元車費二毫早夜步金加倍

光緒三十年十月廿九日　黃琪石謹啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

玆有貨倉二間在灣仔道第九十二號九十四號一可載貨一千餘墩一可載貨二千餘墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租矩貯均聽各便

甲辰年十月初一日　灣仔鄧立亭貨倉公司啓

請人告白

玆欲請一代理處之值理人須具相保每月酬金一百五十員有意者請聞皇后行第五號美國商務公司便安

一千九百零四年十二月五號　總司理人伊華啓

告白

啓者本號失去探花樓成字第十二號席單一桌今已掛號注消日後如有別人執得該單是爲廢紙不得索取特此佈聞專此

光緒三十年十月廿五日　穗益謹啓

論說

二十三日上諭第三道謹注

記者伏讀上諭有云至各省司庫局所一切款目毋庸調查一語竊有不能已于言者焉謹按此次鐵良奉命南下之始料此次上意之所在一命鐵良清査各省司庫及各局廠二赴萍鄉査勘製造局甚壯故草野士夫與夫南省官吏皆曉然知意之所在首重籌款而査勘製造局次之且清査司庫及各局廠其影響及于沿江海七八省之大而査勘製造局則不過與江鄂兩督交涉而已且清査之命在鉤稽已往之出入款項必以南部各省藩庫局廠已有侵漁中飽之弊已達乎天聽故皇上特命鐵良南下也至於查勘局址則尙屬未成之事宜因宜革乃朝廷與國家利害之關係而於官吏尙無甚痛癢故各省官吏于鐵良之南下也咸惴惴焉于清査之問題如某督某撫預備獻媚者有之如江督魏光燾于鐵良未南來之先預飭甯蘇皖贛四藩司各將庫儲正供正雜各款查明數目趕緊造具四柱清册內分如有騰挪虧空即速設法彌補並飭上海金陵兩製造局江南銀元局及其他各局所各將現在實辦情形詳細具報從前所有積弊務即迅速革除浮濫開支亦即迅速裁汰等語觀此可知江省藩庫局廠固實有騰挪虧空浮濫開支等弊而江督乃從而教之彌縫可謂教猱升木者矣一省如此他省可知今皇上忽于中道取回成命着各省司庫局所一切款目毋庸調查此其意旨之所在或眞出于體恤民隱而不忍剝民自奉則眞東南數省之民所懽欣鼓舞同深愛戴者奚頋記者竊有所未喻者則以爲清査問題本有界說如朝旨始命鐵良南下之意名爲清査而實近于搜括故輿論頗不謂然豈知使僅就清査二字顧名思義如題而止則清査者實不過搜剔司庫局所之臟浮挪虧卒濫開支而已本于吾民無有掊克無有聚斂之事所不利者獨此少數蠹國殃民之貪官汚吏耳今江甯蘇兩司庫及各局廠既經清査就緒矣所得之欵已逾百萬此外各省之待清査者尙多一旦收回成命是朝廷于江南之司庫局所與各省司庫局所不免有歧視之處而江南司庫局廠何不幸而當此搾庭搗穴之災也論者謂鐵良鉤稽弊竇之精爲當世所僅見故應清査之各省官吏咸有戒心此次毋庸調査之諭乃各省公同運動政府之効果其說不爲無因信若是則是朝廷欽派鐵良南下之始意其注重籌款一層既爲下民怨府而其誤實于清査與搜括界限之不清也（未完）

羊城日聞

○粵省京官奏請減捐禁賭　前胠廣東同鄉京官伍廷芳等公摺奏請飭行該省鄉清團練以挽危局等情茲探悉本省同鄉京官片奏畧謂廣東盜賊充斥其故一由於雜捐之多一由於賭博之盛省城有房捐巡捐各州縣有畝捐沙捐貨物往來有釐廠經費并補抽釐金近增有屠捐儆捐如此之類本屬萬不得已而歛錢以希藉端以斂財者正復不少揚波助瀾流弊無窮貧民造謗匪黨乘機呼吸之間釁端立見甚可懼也應懇嚴飭該省大吏實行節儉力懲掊克所有現行各捐可免者酌免未能免者不許新增如有未經奏明而敢巧立名目以資抽剝者當遵旨照藉端科派之例正法一二以儆其餘至賭博則館舍林立觸目皆然闈姓番攤花會牛牌山票廣東票近有翰林主事票吏新者爲籤票名目紛繁不可究詰其自外省輸入者有湖北福建江南各彩票自外輸入者有澳門票舉國若狂視爲正業因貪而賭因賭而貧強者爲竊弱者爲竊勢使然也并請飭下該督撫嚴除細碎其非相沿已久承有餉項者即行禁止敢有別立名色罔利害民者照棍徒例從法懲治此則弭盜清源之要策也摺上奉旨着該省督撫議奏原摺抄給閱看云

○粵西又聞兵變　十月二十五日京電粵西藩司岑督電奏劉春霖兵變命黃忠浩往勦亂兵

○岑帥仍駐桂林　前報岑大帥定於廿六日由桂啓節赴梧茲探聞大帥現在尙因公事勾留未能啓節仍駐桂林俟確定啓節日期再行續報

○洋兵入山無踪　上月廿八晚魚更二躍番禺縣柴令接美國領事官由電話照會云本日有洋兵兩名偕出北郭往白雲山麓一帶游玩至夜深尙不見返請發差勇馳往尋覓柴即飭勇役趨往白雲山四處訪查廿九日勇役同署覆復絕無踪跡云

○會議求免掛銷號　粵海關掛銷號擾害商民前經岑帥札行商務局紳董妥籌辦法各紳董擬實移覆隨由商務局詳奉雲帥批候咨商粵海關査核設法裁免未幾雲帥西征而號稅又剏歸洋關兼辦日有起色若遽延裁撤之說恐成泡影幸值張撫接理關務機有可乘故各商家迺日在商會會議擬就稟詞赴藩圖章聯懇兩院將掛銷號奏請裁撤

○窩娼假冒洋人　城內滿界天華坊近日新開一萬安樓客棧掛法商名號棧內窩藏外籍流娼每夜笙管嗷嘈遊人雜遝坊人深滋不悅經滿洲巡警勒令閉歇棧主不允咋由旗官將棧主呂佐臣一名交南海縣審究堂訊時供江蘇人向來跟官日前影開此棧祗有病人兩名在棧居住近日新到流娼在此暫寓日昨巡警勒伊將招牌收去伊以未奉到公事是以不允致被將棧內什物搶毀一空等供問官以其既窩藏流娼實屬不合判將呂佐臣收押譴所聽候核辦云按滿界離沙面約十餘里按照條約洋人例不得在此開設行棧況呂某之假冒洋人者乎竊謂呂窩藏流娼之罪小而冒假洋人希圖挾制之罪大願當道者有以懲之也

○岑督奏陳關捐蹶竭情形　探聞日前岑制軍摺奏陳畧謂粵東每年應還英德俄法四國洋款本係奉旨指撥關姓捐輸銀四十八萬兩年分數次解交江海關道兌收自光緒二十二年起至三十年五月以前止均既分別按次籌解先後奏咨在案惟査闈姓捐輸向以科舉盛衰爲樞紐自武科停罷以來此捐已形減色近來文場改章屢報有日強弩之末收數更屬無幾現値第二屆期滿以致數月來迄無新商過問雖經減餉招徠亦無承應者不得已暫派委員暫令舊商代辦但所得甚微斷不足恃況値局庫支絀水陸軍餉積欠已多正不知如何措置所有本年入冬兩期應還英德洋欵紋銀五萬六千兩實屬無從挹注惟有據實陳奏請飭戶部設法以免貽誤等語當奉硃批戶部議奏云

中外新聞

○建議振興商工策　目前張振勳於謁見兩宮之時面奏云若欲振興中國之商工業宜設立一大輪船公司凡南北美洲澳洲海峽殖民地及南洋群島等處之海運業恐由華人之手掌握其權利使其交通靈捷此實爲當今之急務云云張擬不日前往南洋地方考察商務

○電飭楊樞查拿革命黨　十月十九日北京來電云軍機處據湖南巡撫之報告於昨日電飭駐日楊公使令查拿革命黨主謀二人楊公使復電云此間所傳聞者祇有康黨但何人黨主謀則不得而知且風聞其人已離東京無從査察本公使仍當遵命嚴密査探云云

○高麗國權已失　韓國財政顧問日人目賀田往見度支大臣謂之云此次國葬之事皇太子及臣民請人因悲悼之甚即支出幾百萬元亦不足責但聞貴國風俗往往有居間而謀私利者假如實用五十萬元則必支出一百萬元其內五十萬元必消費於居間之人是以此次之國葬費請限定僅支出五十萬元云云度支大臣答之曰此係或有之事但何人私匿則不可知閣下若有所知則請舉其姓氏以告且此舉於我國國情亦恐難以實行云云於是目賀田終不得要領而退　按高麗此擧蓋有三失一曰失權二曰靡費三曰招尤然如高麗者亦豈少哉吾見有甚於高麗者矣噫

○戶部銀行本年開辦　戶部銀行開辦經誌本報茲悉此事已商議數月前經鹿傳霖特派張伯訥部郎承言赴滬招股未果旋京師後戶部改議統由公家自辦未幾而鹿調任追趙爾巽接署以銀行全由公家自辦恐不易成遂招致山西各票商籌議飭令該商認招股本二百萬合戶部二百萬作爲官商合辦上月間各票商具稟集股已成趙尙書於十月初一日立訂合同議定開設天津總理其成仍派張承言郎中爲總辦瑞豐員外林景賢主事爲幫總辦其餘五人向未派定至銀行總管司帳人等均由商股之多數者公舉担保日前戶部飭令張總辦赴津採購地基即便估修房屋趙尙書囑於本年擇吉開辦云

○電令停止獻硯　小呂宋福建商會董事陳鳳綱等電呈商部云本年恭逢皇太后七旬萬壽謹集寓呂華商精選各國雅樂者廿四人並電光影戲全部叩獻並硯乞爲代奏商部電復云該董等具見心存忠愛實堪嘉尙惟皇太后萬壽已奉諭一切停止未便再行瀆奏

○擬簡曾廣銓爲韓使　駐韓中國公使聞將更迭有簡候補京堂曾京卿廣銓之說按曾京卿乃曾侯之子

○鐵良回京　鐵良奉召回京早誌前報矣茲探聞鐵擬於蒞勘萍北萍鄉製造局地址後即由青江浦經陸路回京

○四誌謀刺王之春案　萬福華謀刺王之春一案茲聞王已延請律師到廨謂萬既認携械遲疑妨害租界治安應請懲辦讞員黃耀宿着俟廿五日英德副領事蒞廨商訂日期後兩造律師到堂候訊

○鐵良尙知大局　二十四日京電云鐵良日前有電奏到京畧言江蘇財政近來甚有困難蘇係大省尙且如此其他可知若再行搜括恐致擧亂似宜別籌善策方爲萬全云云故有二十二日不准藉端抽派致滋苛擾及命鐵良一切款目毋庸調查之諭

○德員又索鄱陽湖　前有德國二等水師提督有牒法來省見署督端方爭執鄱陽湖屯艦演砲一事當經端方就其所請引條例逐層辨駁德提督無詞而去廿四又有德國伯爵璞斯瑪奏其政府命令來謁端方仍謂鄱陽湖屯艦演砲無背約章端方復與之反覆辨論未知結果如何

○鄭京堂告病　邊防大臣鄭孝胥告病求歸奉旨着岑制軍擧員相代

○派胡使與黑城公會　各國得在黑城開設弭兵公會請中國派員前往奉旨令駐俄公使胡惟德前往與會

○張振勳議築福州鐵路　陳寶侍郎已與督辦閩粵路鑛事宜之張振勳預定數股籌建鐵道之策擬以福州爲起點經由海澄漳州漳浦平和雲霄詔安各地而與潮州汕頭鐵道相連並將招致林維源及其餘二三有力紳商與之商酌募集股本之法并以徵彼等之意見

○鄂督派員借洋款二百萬　探聞鄂督張之洞現派員來上海向某洋行商借款銀二百萬以銅元局作抵

○發內庫金作銀行股本　戶部擬開銀行迄未有成經已疊誌本報茲悉日前皇太后撥發內庫所蓄之金條四千條售與京中金店約共値銀一百五十萬兩即以作銀行股本銀行得此鉅欵大可把注且國民見太后爲股東附股必能踴躍而太后之因此獲利將來必無限量惟店家言明半月內交清聞此事爲趙次珊尙書所奏請故太后始有此舉

○福建路權難望收回　福建紳商等欲向法商大東公司所獲得之汀州邵武建寧三府之鑛權前電既述之矣但該公司以與許應騤所締結之合同爲據而聲言非五十年後則斷不能拋棄權利該公司現更欲圖獲得福建全省之鐵道敷設權福建人之公憤大爲震動

○准各國輪船行走秦皇島　山海關函云往年天津白河結氷之際出入秦皇島輪船惟開平礦務局之汽船獨專其利今年此例已廢無論何國何公司輪船皆可自由出入中國政府日前巳經照會駐京各國公使

○俄人收買土地　督辦礦務大臣貽穀奏告中國政府云居住於山西陝西甘肅諸省邊境之蒙古人等因窮乏之故將其所有地轉賣於俄人者甚多山西以北之荒地已歸俄人收買者有四分之一有餘欲取同之殊非易事云

○派端方爲魚業大臣　張謇早請奏派督辦魚業公司商部業已電達南洋瞞查照奏定章程各項公司不用官督商辦名目亦不派監督總辦各員張謇所請不符惟旣集股籌辦應仍責成張總理其事以符商辦宗旨聞此事現由商部選請端方爲漁業大臣前月張殿撰致函王參議清穆力保袁海觀觀察王將原信咨呈商部各堂皆不以爲然振貝子云此事決不能照准當經人解釋始歸端辦云

○著書賈禍　有史某者本自湖北强學堂畢業生曾著一書盛昔排滿此次湘省所獲之人聞有供出與史同謀之事鄂省已一體查拿史知此事特由滬回鄂即被拿獲據史某言彼之辨明種族乃學術上之事如官吏必欲周內則有死而已未知當如何辦法

○籌欵爲難情形　各國賠欵積欠務餉以各銀行計之共有一千零四十萬兩之多經與磋商除去加算之利及按酌中磅價現減至八百萬金迭經外戶兩部電飭各省分任挪欵籌付今各省皆以羅掘巳空無款可挪爲詞惟湘省只認二十萬金其餘各省竟無分文故戶部焦灼異常而限期已迫未知究竟若何措籌也

○請外人讓自已地　外務部照會某公使請讓操場一節已紀前報茲聞某公使於接到照會後即向各國京欽使籌商與公使以此舉大爲不然謂如能另覓他處地基一段互相對換即可將棋盤街讓出十丈云云現某公使已照覆外務部矣嗚呼中國自有之地而反向外人請讓可恥已極請而不允可憤已極若再不知振作國事眷不忍言矣

香港華字日報行情

甲辰年拾月叁拾日禮拜式入口船開列左

英國火船名沙非路 由小呂宋載來雜貨 宜公司
英國火船名士丹厘多刺 由舊金山載來麵粉 瑞記洋行
英國火船名亞和加 由大沽威海載來雜貨 渣甸公司
德國火船名布老仙 由日本上海載來雜貨 勿者士公司
法國火船名比厘士衣士利 由上海載來雜貨 三達公司
英國火船名雲南 由烟台載來花生 太古洋行
德國火船名加刺拿接臣 由武洛載來煤 源昌利
德國火船名夏刺班 由福州暹到 瑞記洋行
德國火船名[illegible]門 由羊城載來雜貨 禪臣洋行
德國火船名勿參路打 由羊城載來雜貨 源昌利
英國火船名甘肅 由羊城載來雜貨 太古洋行
法國火船名香港 由海防北海廣州灣載來雜貨 孖地洋行
美國砲船名加刺柯 操練回

德國郵船名布老仙於拾壹月初壹日開行前往星架波庇能哥林保孟米德國等
美國郵船名多力准于拾壹月初肆日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山等埠
法國郵船名多倫准拾壹月柒日開行往西貢星架波庇能哥林保孟米法國
英國郵船名滿洲准于拾壹月拾壹日上午開行前往上海日本橫濱香山舊金山
英國郵船名鳥亞准于拾壹月拾壹日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京等
美國郵船名急准于拾式月初式日開行前往上海日本橫濱香山舊金山等埠
美國郵船名高麗准于拾式月拾肆日開行前往上海日本橫濱香山舊金山等埠
美國郵船名加力准于拾式月廿陸日開行前往上海日本橫濱香山舊金山等埠

往新金山等〇火船長沙 拾壹月初肆日開行 太古洋行

往海防〇火船河內 初壹早開行 孖地洋行
往廣州灣徇州赤坎〇火船南京 初壹日上午捌點開行 順安公司
往神戶橫濱〇火船芝班拿士 初壹日正午開行 鴻發公司
往廣州灣北海海防〇火船香港 初壹日下午柒點開行 孖地洋行
往赤坎廣州灣雷州等處〇火船得美 初壹日開行 恒盛昌內 摩素洋行
往鴻基〇火船亞孖刺 初壹日開行 渣甸公司
往汕頭廈門福州〇火船大利金 初壹日開行 大阪公司
往汕頭〇火船勿參路打 初壹日開行 源昌利
往汕頭〇火船安 初壹日開行 源昌利
往上海〇火船台灣 初壹日開行 太古洋行
往倫敦晏滑〇火船地利馬渣士 初壹日開行 太古洋行
往神戶〇火船成都 初壹日開行 太古洋行
往寧波上海〇火船桂林 初壹日開行 太古洋行
往暹羅〇火船晏地力馬士 初壹日開行 華商
往星架波〇火船亞基 初壹日開行 南泰合記
往星架波庇能等〇火船地厘孖加士 不用點名 初式下午開 招商港局
往上海〇火船美富 初式日下午開行 太古洋行
往神戶〇火船甘肅 初式日開行 三達公司
往烏約〇火船比厘士衣士利 初式日開行 禪臣洋行
往上海〇火船鯉門 初式日下午叁點開行 禪臣洋行
往神戶〇火船希刺士 初式日開行 成北公司
往橫濱神戶〇火船時佛刺士 初式日開行 天祥洋行
往烏約〇火船聖[illegible]高 初式日開行 得忌利士
往汕頭廈門福州〇火船海壇 初叁早玖點開行 孖地洋行
往海口北海〇火船海南 初叁日下午柒點開行 和發成內 孖興公司
往安南西貢〇火船西貢 生菓搭客 初叁日開行 太古洋行
往上海〇火船九江 初叁日開行 鐵行公司
往倫敦晏滑孟米〇火船錫蘭 初叁日開行 鴻發公司
往神戶橫濱〇火船鄖涉士 初叁日開行 源昌利
往海防〇火船得利臣 初叁日開行 渣甸公司
直往小呂宋〇火船源生 初叁日開行 鴻發公司
往神戶〇火船柯布倫 初肆日開行 渣甸公司
往星架波庇能架刺占打〇火船瑞生 初肆日開行 源昌利
往海防〇火船加刺拿接臣 初肆日開行 宜公司
往小呂宋〇火船沙非路 初肆日開行 大阪公司
往汕頭廈門淡水〇火船士度勞乎 初五日開行 鐵行公司
往日本上海〇火船巴刺灣 初五日開行 鴻發公司
往比利士賓雪梨等〇火船比連士昔機士文 初陸日開行 渣甸公司
往廈門庇能石叻仲光〇火船賓乃丫 初陸日開行 華商
往廈門石叻庇能〇火船豐盛 初陸日開行 順昌洋行
往神戶橫濱砵倫花等埠〇火船亞力千拿 初柒日開行 太古洋行
往衣路務宿〇火船開封 初捌日開行 大阪公司
往汕頭廈門安平〇火船保老非定士 初捌日開行 昌興公司
往上海日本溫哥華〇火船日本皇后 初捌日開行 劫行
往新金山等〇火船衣士頓 初捌日開行 天祥洋行
往日本域多利打甘蘇〇火船皮蘊亞地士 拾壹日開行 鐵行公司
往上海〇火船摩路打 拾壹日開行 萬發號
往西貢〇火船金山 拾式日開行 大阪公司
往汕頭廈門淡水〇火船非厘左乎 拾肆日開行 太古洋行
往倫敦晏滑〇火船地坷勿 廿壹日開行 中華輪船
往日本域多利打甘蘇〇火船卡付令 廿式日開行 太古洋行
往上海日本溫哥華〇火船串利亞士 廿式日開行 昌興公司
往神戶〇火船亞甸仁 廿肆日開行 宜公司
往烏約〇火船化度路 廿叁日開行 山打洋行
往星架波庇能〇火船之十刺 拾捌日開行 鴻發公司
往比利士賓雪梨等〇火船比連士花店蘇

參棧行沽十號孟米紗五十包	一百一十七員	本港
又沽十號孟米紗五十包	一百一十九員	本港
又沽廿號孟米紗五十包	一百三十員	本港
又十二號孟米紗五十包	一百二十員	本港
又十二號孟米紗五十包	一百廿一員五	本港
舊沙宜沽十號孟米紗五十包	一百十八員五	本港
又十二號孟米紗五十包	一百一十九員	本港
新沙宜沽十號孟米紗五十包	一百二十員	本港
又十二號孟米紗五十包	一百一十九員	本港
衣布林沽十號孟米紗五十包	一百一十九員	本港
又沽廿號孟米紗五十包	一百三十員	本港
又十二號孟米紗五十包	一百二十六員	本港

廣萬和沽大熔鮑七箱	九十四員	
又沽中庂鮑五箱	七十七員	
又沽桃尤魚十包	廿四員八	
廣全昌沽戶香信十箱	七十九員	
又戶冬菇十五箱	九十六員	
又沽柂沙尤廿包	二十五員	
又沽蟶豉二十箱	六十九員	
廣南隆沽河口緜五箱	十一兩五	
又沽排尤五十包	二十五員	
又沽熔魚五箱	七十二員	
又沽皮且二十缸	十三兩五	
又沽十員十箱	七十八員	水客
又粗庂鮑八箱	七十八員五	水客
又新中勿六箱	四十六員五	水客
又元干貝五箱	八十四員	水客
又戶冬菇十箱	八十五員	水客
又沽金菜十包	一十一員	水客
又沽粉緜卅包	十六員六	水客
又沽文筍十箱	十四員五	水客
又沽台菜廿包	二十二員	水客
又沽柴魚卅札	一十四員	水客
又沽花菇五箱	一百十二員	水客

〇省城米市平淡

〇新公烟價壹千壹百叁拾五員
〇新姑烟價壹千壹百叁五員
〇舊年新白皮壹千式百員
〇現年新白皮壹千叁百員
〇舊公烟價 無存
〇舊姑烟價 無存
〇式冬壹千式百五拾員
〇叁冬壹千叁百肆拾員

光緒卅年拾月叁拾日禮拜式金銀各價行情
司進票照昨日行情一式
買入即期司進票壹拾壹零陸式五
買入三十天司進票壹拾壹壹式五
買入六十天司進票壹拾壹壹捌柒五
買入三個月司進票壹拾壹壹捌柒五
買入四個月司進票壹拾壹式五
買入即期佛冷單肆式五
買入大金單壹肆柒五
買入花旗紙肆叁柒五
買入勞卑單壹肆叁柒五
買入孟米申光卅三天單壹肆叁柒五
買入勞卑紙壹肆叁柒式五
買入日本紙每千玖五叁柒五
買入石叻庇能卅三天單平換
買入集京紙每千加水壹柒五
買入京單壹肆叁柒五
沽出八打威電壹五
沽出勞卑電報壹肆式

〇十足柒金每兩五拾肆員捌柒
贖舊山單肆陸五
沽出石叻電報 無錢
沽出上海電報柒零柒五
沽出日本電報玖叁柒五
生銀價式柒五
街外成盤
是早八九大金每個肆拾叁員壹
是早二壹英金每個拾員零五叁
香港新銀每千加水式拾員
舊板光英每千加水五拾叁員
新板光英每千加水拾五員
呂宋銀每千 無盤
呂宋紙每千 無盤
金邊光每千加水拾肆員五
金邊紙每千加水陸員
是早印日本銀每千加水十四員五
是早省單報低水拾員零叁
寶項紙水平換
是早省雙毫每千低水五員捌
是早省單毫每千低水陸員五

船頭電音

〇東西輪船公司火船名多力廿柒日由長崎開行繞小呂宋來港
〇火船名列治文加素拾五日由烏約開行來港
〇火船名罷非倫廿玖日由烏約開行來港
〇花旗輪船公司火船名滿洲拾叁日由舊金山開行經日本上海來港
〇順昌洋行火船名地理文拾柒日由些厘開行經日本上海來港
〇太古洋行火船名刁加利安拾捌日由域多利開行經日本上海來港
〇昌興公司火船名坎拿皇后廿式日由溫哥華開行來港
〇渣甸公司火船名金生廿叁日由星架波來港
〇太古洋行火船名源廿叁日由星架波開行約廿玖日到港
〇太古洋行火船名加路渣十廿陸日由海參威開行經武治長崎約拾壹到港
〇勿者士行火船名西地利十廿柒日由星架波開行約初式日到港
〇鐵行公司火船名巴刺殺廿柒日由星架波開行來港
〇招商港局火船名廣利廿捌早由上海開行約初壹日到港

啓者本行玆有堅固快捷火輪船名
〇香港 往廣州灣北海海防埠 准十一月初一下午七點開行
〇海南 前海口北海埠 准十一月初三下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
孖地洋行謹啓

啓者本公司玆有堅固快捷火輪船名
〇日本皇后 滿往上海日本溫哥華埠 准十一月初八日開行 十三一申
〇亞甸仁 滿往上海日本溫哥華埠 准十一月廿二日開行 十大届
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司謹啓

啓者本行玆有堅固快捷火輪船名
〇皮蘊亞地士 往日本域多厘打金麻等 准十一月十一日開行 一共日
〇地厘問 往日本域多厘打金麻等 准十二月初五日開行 十五屆
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
天祥洋行謹啓

省港洪桂昌始創補身生水丸

延年祖師云水足長壽翁年邁食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能稱好命公產後食斯丸精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉湧病後食斯丸十日如生龍在上環馬路開張

始創補身生水丸乃本堂獨步仙方並無傳授別人凡宦商婦老少勞神過度精神少短及進場考試即食此丸三錢當時神平時一見精神不足即食此丸立刻精神數倍眼能看遠數十丈講話行路爽快幾倍乃係本堂正藥之功別家難效貪丸龍分九味以辦眞僞每兩銀五毫

省港洪桂昌精製花柳各項丸散發兌老舖在香港上環大馬路一棧在粵東省城下九甫開張

光緒三拾年拾壹月初壹日 此紙由香港華字日報館刊

光緒叁十年歲次甲辰拾壹月初一日

香港華字日報附張

大英壹仟九百零四年拾弍月七號禮拜叁

德國郵船公司 火輪船

來往新金山等埠告白

啟者本公司有堅固快捷郵船兩艘常川往來比利士賓寧梨兼轉駁至新金山及鳥施崙各埠（茲將船期列左）

○比連士昔機士文 准十一月初五日到港初六日開行

○比連士花店蘇 准十二月十七日到港十八日開行

以上兩船每隔六禮拜開行一次船上電燈光朗客位寬濶茶水床則俱備搭客最為利便 諸君光顧欲搭船附貨者請移玉本行或至上環舊鴨蛋街鴻發公司岑伯銘先生處面商便妥貨脚客位俱極相宜特此佈聞

光緒三十年十月二十日 代理人劄者士洋行謹啟

大興商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水

○非厘佐平 准十一月十二日開行

○十度勞平 准十一月初五日開行

往汕頭廈門福州

○大利金 准十一月初一日開行

往汕頭廈門安平

○保老非定士 准十一月初八日開行

啟者本公司常川往來之新船因國事調同作適船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議

一千九百零四年二月二十號 司理人有馬啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋間拿打等埠

又接載搭客往麥西哥及南北美洲各丙埠

如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○多力 准十一月初四日開行

○滿洲 准十二月十一日開行

○益的 准十二月初二日開行

○高麗 准十二月十四日開行

○加力 准十二月廿六日開行

○蒙古 准正月初六日開行

○毡拿

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱大埠到檀香山直往舊金山附有搭船上人員均照[illegible]水脚則一概妥當妥搭大艙往各埠客位銀列下

往上海每位銀十二員 往神戶每位銀十九員 往檀香山每位 男客金銀五十員 女客[illegible]金銀[illegible]員

往長崎每位銀十六員 往橫濱每位銀二十員 往舊金山每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五員 往域多利 往舍路

本公司[illegible]往歐洲各國及大呂宋間拿打等處[illegible]往歐洲麥西哥及南美洲[illegible]內火車到[illegible]由火車駁往[illegible]圖[illegible]二號[illegible]盤及轉駁船隻均有一定價錢[illegible]到中環海傍干諾大道[illegible]本[illegible]圖[illegible]如有貨物寄往檀香山日本各埠檀香山舊金山及美國[illegible]已拿仔[illegible]本公司俱有船載[illegible]到[illegible]未開行前一日下午四點鐘在船落貨過期不收小件包箱等[illegible]在本公司寫字樓繳收凡各小物件務要寫明收貨人門牌號[illegible]何貨物價[illegible]若干運往美國內地及檀香山大呂宋者[illegible]報稅[illegible]檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒[illegible]六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 [illegible]

[illegible]華中國日本[illegible]輪船公司船期

直往神戶橫濱 船名開行列

○之班拿士 准十一月初一開行

○之刺孰

○之埋衣

又往各埠 星架波 三行冷 片厘文 孟家堊 八打威 四厘[illegible] [illegible] [illegible] 船名開列

○之班拿士

○之刺孰

○之埋衣

光緒二十九年八月廿二日 代理人好時洋行謹啟

上海各輪[illegible]

[illegible]

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞力干拿准十一月初七日開行直往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

甲辰年十月十九日 順昌輪船公司謹啟

往上海

啟者本行有堅固火船一隻名鯉門准十一月初二日開行前往上海 貴客搭船附貨者請至本行面議

甲辰年十月廿四日 禪臣洋行謹啓

重慶戲院華記

（演祝壽來班）

初一日演 ○正本 薛剛打爛太廟 ○出頭 八歲童子做方世玉打擂台

貴妃床收六毫 對號位收一毫 椅位收錢五十 板位收錢二十

啟者本公司有堅固快捷火輪船名 ○海壇 前往汕頭廈門福州埠 准十一月初三上午開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 得忌利士公司謹啟

啟者茲本號有藍烟通堅固快捷火輪船名 ○地厘勿加士 往星架波庇能等 不點名 准十一月初二開行 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 南泰合記謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名

○台灣 前往上海埠 准十一月初一開行

○成都 前往神戶埠 准十一月初一開行

○桂林 前往寧波上海埠 准十一月初一開行

○甘肅 前往神戶埠 准十一月初二開行

○九江 前往上海埠 准十一月初三開行

○長沙 前往新金山埠 准十一月初四開行

○開封 前往伊路宿務 准十一月初八開行

貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務分局面議 太古洋行謹啓

啟者茲本行有堅固火輪船一隻名 ○得美 往廣州灣赤坎雷州㗎州等 准十一月初一日開行 貴客欲搭船附貨者請至南北行街恒盛昌行面議 恒盛昌內摩素洋行啓

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○西貢 往安南西貢埠 生菓搭客 准廿五落貨初三開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內易興公司啟

好時洋行沙霧面打澳門火燭保險莊流公司告白

啓者本好時洋行公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由厭珍公司代理尋保岸上各屋宇舖貨物傢私件等燕火燭之虞均有賠償極為快捷所有規矩悉照香港 諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌厭珍公司本分局代理或向厭理公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

壬寅年十一月廿六日 時好公司啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○源生 前往小呂宋埠 准十一月初三日開行

○瑞生 往石叻庇能架剌吉打 准十一月初四日開行

○賓刀丫 往廈門石叻庇能仰光 准十一月初六日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 捷何公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名

○耶涉士 前往神戶橫濱埠 准廿九落貨初三日開行

○柯布倫 前往神戶埠 准初三落貨初四日開行

貴客欲搭船附貨者請至舊鴨蛋街鴻發公司面議 上環鴻發公司啟

啟者本公司茲有堅固火輪船名 ○南京 前往廣州灣硇州赤坎等埠 准十一月初一早開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 順安公司謹啟

啟者本號有堅固快捷火輪船名 ○金山 前往西貢埠 准十五落貨二十日開 貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷 萬發號謹啟

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名

○勿參路打 前往汕頭埠 准十一月初一開行

○陞安 前往汕頭埠 准十一月初一開行

○得利臣 前往海防埠 准十一月初三開行

○加刺拿接臣 前往海防埠 准十一月初四開行

貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人源昌利謹啟

廣和洋煤

啟者本號專辦各港正色洋煤貨高價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也此佈

光緒廿九年六月廿五日 廣和號謹啓

往神戶

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名希剌士准十一月初一日開行前往神戶埠 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議

甲辰年十月廿二日 禪臣洋行啓

往橫濱

啟者本行茲有火船名時佛剌士准十一月初二日開行前往橫濱神戶埠 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

甲辰年十月廿五日 咸北輪船公司啟

得堅固美快捷輪船告白

本公司有堅固快捷火船常川來往港海頭赤磡馬斜廣州灣雷州硇州順埋澳門等處本船艇領有皇家執照准載搭客二百餘名船上有西人船主大車大伙及買辦體顧人客貨物安當茶水飯菜格外週全 貴客如欲付貨搭船者請移玉到南北行街恒盛昌行面議貨脚相宜此佈

光緒三十年十月初十日 摩素洋行謹啟

新興隆土擔油酒庄

啟者本號創在新界元朗開設有年專辦金山各埠炮竹浮白付竹絲茵白米家口本土香米自搾頂上土生油兼辦各種色酒氣味醇釀久已馳名中外屢見富 商賜顧轉移維艱今特開設一舖在港德輔道西門牌壹百壹十九號即三角埔頭以便貴 客隨時利取如定辦各貨依則不悞至蒙日前光顧及將來交易銀両請交到本舖櫃面蓋回收銀圖章爲實幸勿悞交是荷

光緒三十年 六月 初八日 新興隆謹啟

失單告白

啓者七月初七日付銀壹千員在裕發係果字第八十一號于九月廿九註單取回三百員尚存七百員不料至十月廿三帶單由港返里在船上被人盜去現到裕發掛號經本息如數取還該單作爲廢紙特此告白

光緒三十年 十月 廿七日 梁舜山謹啟

鄧次權英語分類

啟者本歲重鐫之英語分類改良及加多三十餘板內分數十門類凡一切儀容對待言語及器用花菓等類俱已美備計一錦囊出世矣每本售價銀八毫如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也（代售處）威靈頓街錦福 文經閣 寶雲樓 荷李活道英華書莊 理文軒 文裕堂 文英 荷李活道聚文閣 威靈頓街聚珍書樓

承頂告白

啟者灣仔道門牌五十七號同興棧做木牛理係徐勸徐榮全做今志圖別業將全盤什物生意頂與協成堂承受即日交易清楚日後生意盈虧與退股人無涉倘有前欠項借揭貨項俱歸退股人支理與新承頂人無涉人欠同興之數歸新人收取先此聲明以免後論

光緒三十年 十月 廿六日 新承頂人協成堂謹啟

告白

啟者本港上環永樂街門牌六十九號現貫與福榮利記之舖位係譚王氏代理譚有邦之業刻聞有人僞將此舖按揭銀両未知實否倘係有將此舖按揭者爲經手是問與譚有邦之業無涉特此聲明以免後論此佈

光緒三十年 十月二十日 譚王氏代理譚有邦啟

青洲絲綿坭有限公司 砵倫絲綿坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨價銀五員袋載淨重二百五十磅由局出貨價銀三員二毫 製造局在香港澳門兩處在香港深水步局內兼製水槽筒塔磚瓦火爐磚火爐坭等

總司理人新旗昌洋行啟

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷 貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號德律風第三百廿九號

壬寅年 六月 廿四日 晉富公司啟

妙若孫眞

弟之內子久患眼疾幾至失明雖屢延醫均難奏效適聞蘇鹿壺先生內科固屬精明眼科極爲得秘經萬善堂聘請贈醫多年大小各症歷著靈效遂延診視果奏奇功不滿月而厚膜盡除閱兼旬而明晴復現內子感獲大德愧無以報曾恭送扁額顏曰妙若孫眞以道其實茲再泐諸報端欲世之患症者知所問津云爾 先生寓本港水坑口上街吉祥軒內

光緒三十年 十月廿四日 伊尹氏律師內黃兆哲謹啟

聲明告白

啟者小店向蒙各號過信銘感殊深近日敝東商議拜晚股友梁佐臣翁在港司理買賣銀両數目等件此後各號過信買貨立單均要梁佐臣親手簽字乃作實倘不然概與小店無涉如以前買落小店貨出去未交銀及以後出貨交銀亦均要送到石塘嘴西安里裕隆內洪茂梁佐臣親手簽字給部爲實據切勿貽悞特此報聞

甲辰年 十月廿三日 省新基西街 寓港石塘嘴 洪茂號告白

告白

因小號失去本號給單出貨圖章一個及認銀收貨圖章一個日後搜出作爲廢物茲另特別擇欵再爲桃過以憑信實由登告日起與舊日之圖章不同各號交易請爲細辦切勿貽悞特此報聞

光緒三十年 十月廿六日 寓港洪茂謹啟

告白

啟者大福號顧繡椅披椅墊 貴客光顧價甚相宜舖在大笪地口富蘭茶居右鄰門牌六十八號特此週知是荷

甲辰年 十月初十日 大福謹啟

廣東省 進豊欄 東莞始創五彩石印書局

本局接印各行五彩嘜頭招紙倣單中西月份牌中外輿圖字畫碑帖時務書籍經文醫方大小文件等工精價廉依期不悞 士商賜顧請移玉至拱日門直上舊荳欄本書局面議是荷

光緒三十年 十月初八日

貴重屋宇屋地招人承買

啟者下環灣仔海旁佐治芬域機器有限公司所居之屋及餘地招人承買此業有九百九十九年批期兼有門前塡海一切權利欲更知詳細者請向本機器公司詢問便妥

一千九百零四年 六月十八號 芬域機器有限公司啓

承辦機器

啟者本行承辦各欵新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法 貴客欲購請到本行商酌爲荷

光緒三十年 六月 初四日 天祥洋行謹啟

宴桃園西式酒樓

本樓包辦各國奇巧西菜烹調味美一切器具與頭等酒店無異謂予有嘢請嘗試之〇舖在香港石塘嘴大馬路開張

甲辰年 十月初八日 宴桃園謹啟

緊要告白

啓者茲有楊某假冒玉明公司圖章收銀今特佈告各寶號有與本公司交易者祈爲細察切勿爲其所愚倘有錯交與本公司無涉特此聲明以免後論

一千九百零四年 十一月 八號 玉明公司謹啟

遷舖告白

啟者本號向在香港中環舊海傍一百四十四號門牌生意准於本年十壹月份遷至新海傍五十七號五十八號五十九號特此謹佈

光緒三十年 十月十八日 廣生號 怡生號 告白

星架公司請經紀告白

啟者本公司現欲廣聘經紀佣銀從厚如有欲就職者請到中環雲咸街本公司辦房面商可也

光緒三十年 十月十七日 星架公司謹啟

聲明告白

啟者大道西門牌第壹百號二樓南昌隆自壬寅年起向做集木生意並無與人揭借担保等項如有揭借担保等項概歸經手人自理與本店無涉特此聲明以免後論

光緒三十年 十月初五日 南昌隆謹啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油纜鋼纜大小鍿鍊花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年 月 廿四日 怡記號啓

美耳乃夾萬發售

啟者本行常定購到英國美耳乃所造頂上保險鐵夾萬大小俱備現至冬令火燭堪虞弗論豪商碩賈均宜各置一夾萬以便積貯金銀及珍重物件以及地契等項可保無虞價廉貨美童叟無欺如 諸君合意者請到中環都爹厘街門牌第六號本行面商可也此佈

光緒三十年 九月廿四日 未士佐治攬勿洋行謹啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包邊厚薄片并起坑柳條玻璃各欵車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色窓門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒廿八年 十一月 初四日 香港中環協興主人啟

忠驊馬房告白

啟者本馬房設在跑馬塲黃坭涌即舊東山牛房常有新式時欵雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬高大騸馬配合適宜凡駕駛安全均能如意所僱之馬夫俱極善御且招呼妥當更設有德律風在堅尼大道中二奶巷口昃昌隆珠寶玉器號內以便貴客賜顧臨時即可車馬臨門矣德律風壹百六十六號

癸卯年 元月 初六日 本馬房謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製樓嘜紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久

貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年 十月 廿六號 全權代理人天祥洋行謹啟

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）

甲辰年 九月 十一日

省港禤馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名百勝珍珠散 萬應如意油

〇其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年 九月初三日 省港禤貫宇堂馬百良謹啟

生茂公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向設在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙 富商賜顧遠近馳名茲特增開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時欵洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷渣結絨羢毛金山各欵毛毡鶴絨被遊客氈時欵男女絹遮花領仔衣扁狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋膠靴汽枕浮水帶香水香梘京蘇顧繡絲髮家用各欵傢俬俱備發客 諸君光顧仰祈留意是荷

上好金銀時錶發售

啟者本行常有新到各欵金銀時表間表又衿頭金殼表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及宜拿表并無搭附別家耑由本行代售廿有餘載內外馳名 貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年 七月 初一日 利地架洋行謹啟

東華醫院告白

啓閱掩骼埋胔善政已詳其經歸骨招魂感友宜敦其誼近因各街坊到院僱艇運棺每以路程未備遂致價值不均或有貪滯留或借詞勒索諸多情弊從此而生玆公議增定各處路程訂明價值詳列于左俾街坊到院僱艇運棺者知該費照路程發給倘有勒索情弊望即到院報明或函知本院即照勒索銀數多少倍罰以昭公允

○新安 油蔴地銀三員 深水埗銀三員五毫 長沙環銀四員 青衣全灣銀五員 紅磡銀四員 九龍銀五員 晉笋灣銀五員 將軍澳銀六員 香港仔銀五員 平洲銀五員 大澳銀七員 汲水門銀五員 赤柱銀六員五毫 屯門七員 元朗銀八員 深圳銀七員五毫 南頭銀八員 西鄉銀八員 姑戍銀八員 牛灣銀八員 沙井茅州銀八員 黃崗三井銀八員 永祥堤八員五毫

○東莞 太平銀九員 黃涌銀九員 黃村銀十員 厚街銀十員 荷田銀十員 東莞城銀十員 五雲亭銀十員 石龍銀十員 石江銀十二員 茶園銀一十二員 溫塘銀十二員 遼步銀十三員 常平銀十三員 橋頭銀十三員 寶譚銀十一元 祿嶺銀十壹員 司馬鄉銀一十六員

○開平 長沙銀十四員 赤坎銀十六員 百合十六員 單水口銀十三員 開平城十五員

○番禺 黃埔 蔃水山 南江 古壩 新造 波羅 新洲 長洲 東涌 排洲 黃涌 古嶺 沙灣 市橋 茭涌 以上路程每銀九員五毫 高塘墟銀十二員 傍湖銀十三員 鴉湖銀十四元

○南海 秘涌銀十元 沙涌拾圓零五 橫馬銀十圓 石門拾一元 官窰拾元零五毫 金溪拾元 大小杭銀拾一元 古勞拾二元 羅杭拾元 西樵銀拾壹元 銀河 孔邊 沙基 以上路程每銀拾式圓 官山拾壹圓 佛山拾一零五毫 沙頭 丹灶 以上路程每銀十壹元 紫洞拾元零五毫 獅子寶十壹元 大篙十二元 黃頂司十壹元 曾步 鹽步 梘城 以上路程每銀十元 省城銀九員五毫 九江 廟頭石埔 以上每拾壹元

○順德 瀾石 石灣 以上每拾元 陳村銀九員五毫 紫坭拾元 樂從銀九員五毫 大艮 水亭 以上每拾元 水西馬寧 辛村 以上每拾壹元 容奇桂洲 平步 林頭 以上每拾元 龍眼 甘竹 以上每拾壹圓 楊滘倫教 每拾元 龍山龍口拾二元 登州拾圓

○花縣 新街 炭步 黃沙塘 赤白坭 以上每拾三元

○三水 西南拾壹圓 河清拾二圓 高明 永清 清其 以上每十三元 大塘 黃塘 木柿頭 永安 廣利 金利 以上路程每銀十四元 驟慶城十七元 高要合同 清遠 以上十八元 新興十九圓 增城白石每十圓

○鶴山 沙坪墟 大基頭 以上十壹圓 魯女橋十二圓

○香山 九洲 山場 以上九圓 吉帶 南朗 以上九員五毫 鷄頭用 上下柵 以上九元 涌口九員五 小引 石岐 以上十圓 象角十圓零五毫 澳門九圓 前山白墳涌十圓 同介涌九員五毫 沊仔 過路灣 以上十圓 三灶十圓零五毫 斗門十一圓 大小欖十圓零五毫 隆都 茶滘外埔港 以上十圓

○四會 石九墟十六圓 四會城十五圓 石角園十八圓

○新會 外海十圓零五毫 白石 李村 黃村 江門 潮蓮 以上十元 荷塘十二元 古井 黃涌 以上十三元 木洲十壹圓 新會城十二圓 七堡 石嘴 大澤墟 雙水口 以上十三元 石龍頭十四圓

○新甯 新昌 荻海 以上十四圓 新甯城十五圓五毫 白水橋十五圓 湖鏡十六圓 廣海十八元 海晏 南甯 以上十九員 斗洞 赤溪 白沙 以上十六員

○恩平 新塘十八元 四九山下橋十九元

如有到院僱艇往赤柱香港仔筲箕環及新界等處載棺運往各處者補囘食用銀二員 船到之日須到七家報知如上午報到限期是日即要起妥下午報到限期明日即要起妥倘或有事滯留過限第一日補囘食用銀一圓第二日以後每日補囘食用銀二元 船到之處船上人等將棺柩起上船面如有埔頭可泊須將棺柩起妥放埔頭爲止 如係沙灘無埔頭可泊者例要搬過三板埋到至淺之處即帮同主家土工搬落沙灘爲度即由主家共送利市銀五毫倘有多取仍以勒索論照公例倍罰 如有骨殖順便搭寄者一具二圓兩具三員三具以上每具一員五具以上另議利市在內不得勒索

甲辰年 拾月三拾日　東華醫院謹啟

潔白梳打發客

本公司自製潔白梳打潔力洗濯各物潔白異常況本公司研究精美中西用況流行均無毀爛各物等弊只用少數可敵別種多數且價值甚廉諸君試用方知功效之大也 貴客光顧採辦或零沽請至威靈頓街四十二號本公司寫字樓面商可也

光緒三十年 十月 廿七日　華安公司謹啟

威林寶路有限公司告白

本行己選往德輔道亞力山打行內欲採買衣料布疋綢緞氈蓆等物者請移玉到本行賞觀各式貨物現錢九折此佈

光緒三拾年 肆月拾肆日　寶路公司謹啟

同益延壽保安及火燭保險兼按揭滙兌積聚生財有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無意外之虞兼辦積聚生財及滙兌各埠銀両所有各款章程極其妥善 諸君光顧請移玉至德輔道西門牌第壹百七拾式號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

光緒三拾年 元月 初五日　總司理人劉孟平謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻安善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年 二月十六日　司理人李瑞廷 協理人譚寅煌 謹啟

軒利呢素雀巢牛奶

啓者英國醫家所認之雀巢嘜牛奶係各大醫家許爲世間最美故有益牛奶能令兒童强壯本局爲世間最大之製造牛奶行共有製造廠九間分設在英美德瑞士國及別處用工人三千二百名貨至美而價至廉消行至遠 諸君不宜鬆平別家牛奶務必取雀巢嘜者方可以其于嬰孩及衰羸者最爲適用且能貯久不壞各處俱有發售 請尊光顧購爲個別優劣方知雀巢嘜之牛奶還勝別嘜也

甲辰年 四月 十八日　英國軒利呢素啓

德源

乾片放大影鏡
新到全副大小
鏡箱發行代寄
各埠價實相宜

香港中環擺花街尾廿七號石街口開張省城扣鍋街側德寧里生昌隆染房內發售

粵東城省香港德源謹啓

香港代理人屈臣氏大藥房

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
五色眼鏡肉盒　修整鐘表各等
唐洋金器作鋪　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷同上環大馬路二奶巷口一百九十二號門牌即舊日舖位 貴客光顧請移玉步是荷

成安號謹啓

廣安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善請君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 正月初五日　正司理人吳秀生 副司理人余竹生 謹啓

德安洋面兼火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保內地外洋輪船帆船及貨物往來中外各港口岸洋面無意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件均免祝融之累者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善請尊光顧請至南北行街六拾七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

甲辰年 正月初五日　督事總理人趙煥山啓

新到眞高麗參

本店代售高麗尹瑀石先生眞參已有三年凡染虛勞血症瘡痢滑瀉淋癧脹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癖產後寒熱諸病疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生十月念後往星加坡

（每両）大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元

光緒三十年 三月 十七日　香港海傍余魚行新巨泰　蘇杭街濟生堂　全啟

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜 貴客光顧請移至中環興隆街門牌第十四號面商可也

庚子年 八月 初四日　中環興隆街義記啓

廣智錄

甲辰拾一月初二日

香港華字日報附錄

花富奇案　第七回　四九　香港華字日報刊　複刻必究

樓壽集諸僕十二人以千二百法郎給之乃出門茫茫無所之旋念查封家業一事必已盛傳往日己所凌辱之人甚多如今日狹路相逢冷言報復焉能忍受遂向河邊僻靜之處隨步所之至橋邊一賣花女子以一紫羅蘭爲之裝入衣上鈕門中伯爵擲一金錢與之過橋而行時日將午行人漸衆高車駟馬憧憧往來觸起自己昨日豪富情形與今日身外竟無長物刻不能忍卽取道往公園暫避見其處花鳥爭春園林無恙童時嘗與同學友來此嬉遊情景渾如昨日行至一幽深處據長椅坐下廻憶往年行止無一日可以自稱無愧於心者數百萬金錢隨手而盡卒皆花銷浪費並未曾用一金錢作益人之舉朋友雖多皆酒食徵逐嫖賭不檢之輩可談心者竟無一人惟爵尼頗有良心忽又轉念不數天彼又向別人作歡笑或更以自己爲談柄言念及此萬慮皆消覺得死念更決忽又念及死在曠野必被歹人將佩帶各物扫掠異日尸身將必陳諸尸場上念至此毛髮悚然須另尋死所旋聞鐘聲琅琅閉園在卽時已將暮遂步出園門默計須於近河邊尋二等客寓始可自裁遂循道徐行覺精神不如今早須先果腹乃覓一上等酒樓連飲美酒三瓶餚饌雖精並不沾口呆坐良久乃問價侍役答以酒食共九十法郎卽以一百法郎之劵擲之起而出未幾到一二等客寓侍役見其衣冠氣宇引入最精美之房爇火爐中請示晚膳伯爵答以無須只命清水與文房器具侍役如命携進並畱日報炬燭於桌上伯爵乃閉門對燭獨坐神思昏亂茫無着落隨手取日報閱視猛見有異聞二字字樣廣大額外動目其下文云　本報方排印時聞說本城一著名之尊貴人自言往尋短見事屬離奇俟查明詳細明天登報　閱畢鄉下心口相商曰不死斷不能矣料爵尼蘇後必親自往求各友四處訪尋欲勸我轉念故棲揚迅速報館亦知但事到如今不能再緩乃

洋酒價列

三星白兒士佛蘭地酒大樽二元二五　小樽一元二
二星白兒士佛蘭地酒大樽一元八五
一星白兒士佛蘭地酒大一元六毫五　小樽一元
四星谷顛甩佛囉嗹酒一元九五
長笠威士忌酒每樽一元二
御力威士忌酒每樽九毫五
萬利嘜威士忌酒每樽一元二
蘇格蘭威士忌酒每樽一元零五
四寶蘆威士忌酒每樽九毫八
方樽雀嘜威士忌酒每樽一元一
五寶蘆威士忌酒每樽五毫
麗伊氏威士忌酒每樽一元二八
三O字威士忌酒每樽九毫五
蘇囉波打酒大四毫二　小二毫七
狗頭嘜波打酒每樽　小二毫四
蘇囉啤酒大樽四毫　小二毫六
花旗紺罷京酒大四毫二　小二毫五
鹽妹嘜酒大樽二毫五　小一毫八
紅妹嘜酒大樽二毫五　小一毫八
錫頭棧砵酒七毫
錫頭嘜雪梨酒七毫
飛鷹紅酒大樽六毫二　小三毫八

倘蒙惠顧價錢格外相宜其餘各式餘類伙食餅干手巾綠襪香水鐘表餐具瓷器玻璃器刀仔烟嘴千里鏡等件貨式太多不能盡錄　香光顧價錢劃一童叟無欺　十日二實

中環恆豐洋貨店啓

雜志

莫惑人言

于清端公成龍爲兩江總督喜微服潛行以察疑獄而求民隱然好人造言散布以傾陷家或反因之失誤屬吏雖灼知不敢言也有向衣穉姓者進見直言且指目擊一二事爲徵公悚然曰微子言吾安知人心刁詐若此耶陳恪勤公昔年守吳時亦喜微行金獅巷有富室汪姓以曖昧事殺其師賄通上下衙門以疑案結局惟公不可以利誘改重賄左近茶坊酒肆脚夫渡船諸人喝其咸稱冤枉公聞衆口如一遂不深究而沈冤自此莫雪衆好之必察焉衆惡之必察焉決獄豈不難哉

是謂報應

崑山徐健庵司寇有幼子冠卿名駿少年聰慧延周孝廉爲之教授冠卿中式後與其師同入京會試師管束太嚴冠卿以巴豆食之卒於逆旅其年冠卿卽捷南宮入詞館京師人有知其事者題其潮號曰藥師佛藥師佛恃才狂放怨家極多或以其詩中有明月有情還顧我清風無意不留人之句以之出首當刑部訊時欲寬其罪預戒之曰實出無心及訊仰見堂下有司員胡某侍立於旁與其師周相貌無異乃大驚誤供有心誹謗遂書稿定罪正法此亦一詩案也

國手難爲

世傳范西平施耐庵諸人爲一時圍棋國手所刻桃花泉棋譜弈理指歸等書至今寶貴然又傳兩人同寓揚州時夜宿村蕭中施與館中童子戲弈而棋局竟不能勝范易之仍不能勝兩人皆悵然若失又西平游甓社湖寓一僧寺有擔草者來范與弈數局無一能勝問其姓名不答忽笑曰近時盛稱范施二人爲天下國手實吾兒孫輩耳弈小數也何必賢出身與兒孫輩爭虛名乎荷擔而去可見技無止境安可出而驕人强中更有强中手豈特鬪棋一端而已哉

新聞

電氣除蚊

美國重學報言近日各國有用電氣以除蚊者其物爲喇叭式內白外黑侈口之對徑三尺聯以電氣線內安一燈使其光甚明約爲三十枝燭光之度又裝細鐵絲如弦光吸氣入摑之則有音樂之聲與蚊鳴相似使蚊聞之自能飛來塗以黏質一撲卽不能復飛矣又有一法則用電扇開則吸風使入而蚊隨之內有毒蚊之氣蚊遇則死也

攝相進步

西國近有攝影之法能使凹凸之物自然顯出且能表明其光色非若從前之仍似平面亦不再用渲染己有法國人名拿敦者試演於格致院又取其法著於某報矣

廣騷

記梁眉卿事爲斗雲公子賦

調倚虞美人　老蘭塡詞

東風不送離愁去燕子飛何處忽聽鸚架語喚桃根千萬聲聲誤
珍重與還存　鈕兒留贈相思結香澤輝難滅畫圖深夜喚
眞眞知否情天獨坐總傷神
（眉卿贈別小影是獨坐圖）

東華醫院告白

○茲將拾月拾四至廿七日捐助本院經費計開

正頭綢緞行捐銀四百元　辦館行捐銀二百大元
銅鐵行捐銀二百員　陳培階綠部捐銀一百五員
馬勞廷綠部捐銀二百員　順德綿遠堂捐銀一百員
牛欄行捐銀一百大員　高介祥翕捐銀一百大員
梁炳南綠部捐銀五十七員　成衣行捐銀五十大員
與拿火船綠部捐四十三員七毫　胡海籌綠部捐銀三十五員
寶泰綠部捐銀廿四員五毫　麗興綠部捐銀一十五員
袁奕龍翕捐二一金仔一個伸銀一十員零五毫
蚨豐綠部捐銀三十員　陳芹馨翕綠部捐銀十員
舊金山鏡湖火船李仲南翕綠部捐銀六員
鄧礪堂翕綠部捐銀十員　宏泰綠部捐銀五員
美國九火船黎什綠部捐銀三員

光緒三十年　十月三十日　東華醫院謹啟　（二十三）

鹿角酒店食單

十一月初一日小食十二點至三點每位收銀九毫

○第一 路粉絲湯
○第二 青瓜馬友
○第三 付力架鴨
○第四 蚧肉會雞片
○第五 三味白鴿
○第六 燒牛肉
○第七 焓火腿
○第八 凍豬排
○第九 架厘奄列
○第十 焓挾仔
○十一 炸元茄
○十二 天架布甸
○十三 干治凍
○十四 架啡
○十五 糖茶
○十六 牛奶
○十七 之士
○十八 生果

大餐五點至九點每位收銀壹圓

○第一 火腿西米湯
○第二 酒會魚
○第三 燒沙追
○第四 金不地鷄
○第五 蝦角仔
○第六 菌會鵝頭
○第七 燒羊肉
○第八 凍火腿
○第九 凍路腸
○第十 架厘蝦
○十一 焓挾仔
○十二 青豆茶
○十三 牛油布甸
○十四 會沙梨
○十五 且羔仔
○十六 架啡
○十七 糖茶
○十八 牛奶
○十九 之士
○二十 生菓

香港洪桂昌珠白濁丸

此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神淸茶送下　每盒銀五毫有臨天賜　好眼藥癬藥膏上環大馬路開張

遷舖告白

瑞記燕梳分局遷至上環皇后大道杏花樓左便門牌叁百二十一號頂樓開張　貴客光顧請移玉步

光緒叁十年拾月廿伍日　司理人郭翼之啟

承頂告白

蘇致和堂與程正業堂頂受威靈頓街四十二號裕新家私店全盤生意訂期十一月初五日交易偹裕新店舊人有欠到揭借貨會相保一切銀両交手等項歸舊人支結與承頂人無涉自交易後仍用裕新加多綿記二字開張日後生意盈虧與舊人無涉先此聲明以免後論

光緒三十年十月廿二日　蘇致和堂程正業堂全啟

張大鵬白濁丸

生華佗精醫花柳各症

此白濁丸治黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注痺症一服痊愈重二三服收功滑茶送下每樽[illegible]毫近中環上環大馬路煅爬榜右

扶元搜毒藥膠

此膠解毒得法扶元開胃統治花柳各症限用一料清毒痊愈收功至速有際天厥之生華陀張大鵬啟

張大鵬精醫花柳

包醫梅症限日全痊愈列北白濁三日醫疳疔五日消巴菓三日愈骨痛三日愈痔瘡半月有影射假冒　上環大馬路式百十七號

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

本洋行代理明治燕梳火燭司今開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啟

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

移　啟者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房黃培面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳分局內譚玉泉面商便是

光緒十九年八月初四日　代理人禪臣燕梳謹啟

廣生洋貨銅鐵煤炭

啟者本號常有外國添油船上所用各件銅板鐵板銅喉鐵喉車房銅鐵器具等並各國煤炭發客　貴客光顧請至本港中環海傍永吉街口右便門牌一百四十四號特此佈聞

癸卯年十月初十日　廣生謹啟

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用偽油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百式十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年四月廿四日　粵東香港省城佛鎮　太和堂黃祥華啟

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善　諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架刺滑治謹啟

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司由癸卯年至甲辰年第五屆股本息銀經已揭曉週息壹分算定期於本年七月二十日開派照期携息摺到本公司寫字樓收取為要此佈

甲辰年七月十日

好時洋行沙露面打火燭保險燕梳公司告白

啟者本公司專保岸上各屋宇貨物傢私衣箱等無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　貴客光顧請移　到本公司華人分局面商或至本行辦房面議亦可至於保貨則有本行收條由本辦房着人到取方為實據此佈

壬寅年十一月廿六日　好時洋行謹啟

[illegible]相

藥料鏡片　器具鏡箱　格外相宜

六月十七日　香港中環大馬路十七號廣利啟

代派本館報紙處

羊城榮陽街玲記信館　聯興街廣隆信館　十六甫四巷羅少朋　○澳門　源安信館　熊文記信館　廣錫記信館　○佛山　源記信館　省澳諸君欲取閱敝報者祈就地向各代派報處掛號取閱可也

兆安碼頭出租

啟者本公司有碼頭近東一便出租該碼頭長二百尺闊二十五尺在德輔道西即南北行街口地步得中如欲承租者請到全安燕梳公司內面議便是

甲辰年五月廿三日　兆安輪船公司謹啟

洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年正月初六日　架剌滑治行啟

新到雲南火腿發客

啟者本號專辦正雲南腿南北茶腿皮且信豐舊酒發客貨美價廉　貴客光顧請移玉是荷

光緒三十年五月廿一日　永樂街廣裕泰謹啟

西法接生

啟者李胡氏同在羊城博濟醫局受業美國賴富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒夫醫練四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生暨姑娘經師同給存書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到荷李活道門牌第卅六號二樓

光緒廿七年五月廿三日　李胡氏謹啟

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司梳邊譯一書將各西文并注字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書風行海內早經沽楚茲特重加增訂用西紙刊印最便於學英語習英文者每本取價壹元其中所用平上去入並夾音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得善師者求通其語者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯桄也

代賣處　聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓　錦福號　雙門底聖教書樓

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗爐件泵機車房器具及起造物件工鐵丨鐵瓦面鐵生鐵紬銅等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日　羅簪朝謹啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經驗　政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君得邀光宜男盍往邀請裏理堪信妥當或到中環得是笠街十二號做館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啟

唐字調音英話新書

此書句話係莫君文鶴編輯經華民政務司蒲大人批評實經通行被覽[illegible]此書宜甚有用又蒙[illegible]字音審面試[illegible]之者得其真字音[illegible]乃日用通行英字分門別類用[illegible]音[illegible]劉[illegible]韻[illegible]見[illegible]讀字[illegible]得其[illegible]音句短易讀字[illegible]港[illegible]附有信件收條及[illegible]人情[illegible]各等格式尤為利便初學英話兼生意場中交涉日用而設每本價銀壹大員[illegible]硬皮每本價銀壹員二毫五仙以節[illegible]字句而計價值[illegible]乃[illegible]法[illegible]用之[illegible]也此書[illegible]究

甲辰年七月初九日

（代買處）聚珍書樓　別發公司　[illegible]英書莊　文裕堂　聚文閣　中環水車館後街[illegible]

告白

啟者小號自創之[illegible]石灣古勞銀針古勞恒[illegible]和生銀針古勞為[illegible]香[illegible]又長春上上小[illegible]長春[illegible]小種[illegible]玉[illegible]小種[illegible]及[illegible]之遠[illegible]石灣古勞銀針古勞利[illegible]均由[illegible]工監製[illegible]初年[illegible]今[illegible]年[illegible]　諸尊賞識幸得中外[illegible]名前以[illegible]仿冒[illegible]　[illegible]恒[illegible]用時[illegible]為[illegible]又[illegible]　[illegible]不得[illegible]乃奸商[illegible]不長[illegible]每將[illegible]之時[illegible]冒[illegible]八[illegible]影射[illegible]文稍異而西文[illegible]同又[illegible]之YS及ES[illegible]并查[illegible]之[illegible]每[illegible]受欺[illegible]　貨商[illegible]利已損人行同[illegible]發[illegible]在案[illegible]奸商貪圖射利不顧廉恥[illegible]特佈告中外　富商[illegible]知如[illegible]　光顧[illegible]